



■ Internationale Deutsche Schule Brüssel PORTRAIT



2

>>> WILLKOMMEN AN DER IDS // IDENTITÄT. INTERNATIONALITÄT. INTEGRATION.

Sehr geehrte Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler,

herzlich willkommen an der Internationalen Deutschen Schule Brüssel (iDSB). Als älteste internationale Schule in Brüssel ist es unser Leitgedanke, die Werte einer weltoffenen Gesellschaft zu vermitteln. Kinder aus verschiedenen Ländern und Kulturen erhalten bei uns eine optimale Betreuung und erwerben außergewöhnliche Bildung. Lernen an der iDSB heißt immer Lernen voneinander und miteinander.

Wir bieten Ihren Kindern eine schulische Ausbildung von der Bilingualen Vorschule bis zum Abitur. In einem strukturierten Tagesrhythmus arbeiten unsere Schüler*innen innovativ und auf der Grundlage kompetenzorientierter Lehrpläne. Ein vielseitiges Unterrichts- und AG-Angebot bietet allen die Möglichkeit, sportliche, musische, analytische und soziale Talente zu entfalten. Persönlichkeit und Entwicklungspotential Ihrer Kinder werden individuell betrachtet und gefördert.

Die überdurchschnittlichen Prüfungsergebnisse unserer Absolvent*innen bestätigen Jahr für Jahr den Erfolg unseres Konzepts. Darum setzen wir auch in Zukunft auf unsere Stärken: Integration und individuelle Förderung in familiärer Atmosphäre. Unsere Leitgedanken Identität, Internationalität und Integration prägen unseren Unterricht und das tägliche Miteinander an der Schule sowie im Gastland Belgien: Die deutsche Sprache und Kultur sind Grundlage unseres Lehrens und Lernens. Unsere Schüler*innen werden aktiv zu Mehrsprachigkeit und interkultureller Kompetenz herangeführt. Die Integration in Belgien und die Stärkung des europäischen Gedankens sind wichtige Elemente unseres Bildungsauftrages.

Einen Überblick über das Schulkonzept und unsere Leistungen bieten die kommenden Seiten. Vielen Dank für Ihr Interesse. Erleben Sie uns live und besuchen Sie uns. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen – Sie sind herzlich willkommen.

Ihre Internationale Deutsche Schule Brüssel

Dear parents and pupils,

Welcome to the International German School of Brussels (iDSB). As the oldest international school in Brussels, our mission is to instill the values of a global, open-minded society in our pupils. Children from different countries and cultures will acquire an exceptional education and receive the best possible support and guidance at our school. Studying at the International German School means learning from one another and with each other.

We provide your children with an education from bilingual preschool up to the final exams of secondary school. Our pupils follow an innovative and skills-based curriculum in a structured setting. A varied selection of classroom and group work gives pupils the opportunity to develop their analytical and social skills as well as their talents in sports and music. We encourage and nurture the development of your child's character and learning potential.

The above-average exam scores of our graduates attest to the success of our concept, year after year. This is why we stand behind our strengths now and in the future: Integration and individual advancement in a family atmosphere. Our guiding principles, identity, internationality and integration shape our teaching and daily interaction at the school as well as in the host country Belgium. The German language and culture are the basis of our teaching and learning: Our students are actively introduced to multilingualism and intercultural competence. Integration in Belgium and the strengthening of the European idea are important elements of our educational mission.

Please refer to the following pages for an overview of our educational concept and achievements. Many thanks for your interest. Please come and visit us and see what we do. We are looking forward to meeting you – we welcome you to our school.

Your International German School of Brussels



Bilinguale Kita und Vorschule – Spielerisch Sprachen lernen

INFO

Fremdsprachenkenntnisse sind heute wichtiger denn je. Wir arbeiten in kindgerechter Form bereits mit unseren Kita-Kindern bilingual nach der Immersionsmethode. Die Kinder werden je nach Gruppenzugehörigkeit im „Sprachbad“ von jeweils einer deutsch- und einer englisch- oder französischsprachigen pädagogischen Fachkraft betreut.

Bilingual daycare and pre-school – Learning language through play

Foreign language knowledge is more important than ever before. We already work in a child-friendly manner with our daycare children so that they can become bilingual using the immersion method. The children are placed in a “language pool” based on their group with support by one German- and one English- or one French-speaking educational specialist.



>>> MIT NEUGIERDE UND FREUDE IN MEINEN NEUEN LEBENSABSCHNITT /// ERMUTIGEND. AUFBAUEND. FAMILIÄR.



Kinderkrippe, Bilinguale Kita und Grundschule

Lernen, forschen, arbeiten und spielen – Ihr Kind startet in die Selbstständigkeit. Unsere ganz Kleinen ab 3 Monaten werden in einem geborgenen und behüteten Umfeld in unserer Kinderkrippe umsorgt. Kinder von zwei bis sechs Jahren erfahren in unserer bilingualen Kindertagesstätte mit angeschlossener Vorschule eine liebevolle Betreuung, Mehrsprachigkeit und frühen Kompetenzerwerb. Ein spannendes Vorschulprogramm bereitet mit thematischen Angeboten und dem Training von Grundfertigkeiten optimal auf den Besuch der Grundschule vor. Dort begleiten wir Ihr Kind von der ersten bis zur vierten Klasse in einer vertrauensvollen und familiären Lernatmosphäre. Individuelle Förderangebote auf unterschiedlichen Niveaustufen und eine anspruchsvolle Tagesgestaltung, die den Bedürfnissen unserer Schüler*innen angepasst ist, bieten Ihrem Kind großes Entwicklungspotential.

Optimale Betreuung den ganzen Tag

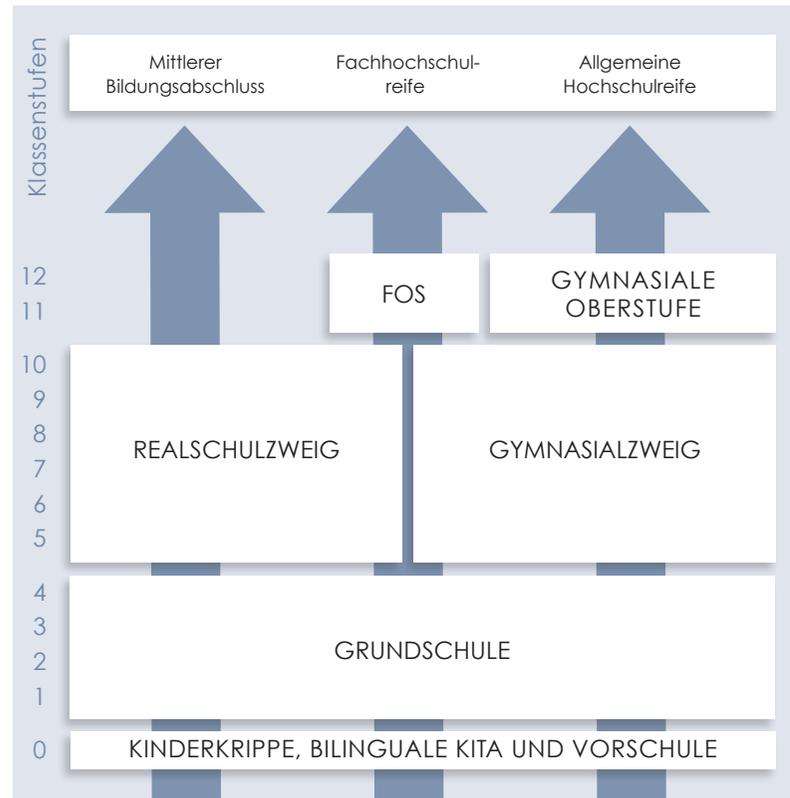
- Schnelle Integration neuer Schüler*innen
- Kleine Gruppen und Klassen
- Sprachenvielfalt und hohe Unterrichtsqualität
- Starke Förderung von Sach-, Selbst- und Sozialkompetenz
- Einsatz moderner Medien und digitaler Angebote
- Schule als Lebensraum:
Projekte, Aufführungen und Schulversammlungen
- Warme Mittagsmahlzeiten
- Möglichkeit der Spätbetreuung
- Großes außerunterrichtliches Angebot
- Enger Kontakt zu Eltern
- Pädagogisch-Psychologischer Dienst im Haus

Crèche, Bilingual Daycare and Primary School

Learning, researching, working and playing – your child is just beginning the journey towards independence. Our little ones from the age of 3 months are cared for in a safe and secure environment in our crèche. Children from two to six years of age experience loving care, multilingualism and early skill acquisition in our bilingual daycare centre with attached pre-school. A challenging pre-school programme covering different themes has been carefully developed to fully prepare your child for primary school. There, we guide and support your child from the first to fourth year in a trusting and nurturing learning environment. We provide individual support for different educational levels as well as a challenging daily programme that is fully adapted to the needs of our pupils, thus giving your child the best tools to achieve his or her full learning potential.

Optimum support all day long!

- *Fast integration of new pupils*
- *Small groups and classes*
- *Linguistic diversity und high quality instruction*
- *Strong support of knowledge, personal and social skills*
- *Use of modern media and digital programmes*
- *School as a living environment:
projects, presentations and school gatherings*
- *Hot lunches*
- *After school care available*
- *Wide variety of extracurricular activities*
- *Close contact with parents*
- *In-house psycho-pedagogical support department*



>>> MEIN PERSÖNLICHER WEG ZUM SCHULABSCHLUSS /// PERSÖNLICKEITSBILDEND. UMFASSEND. ERGEBNISSTARK.



Oberschule

Jede*r erreicht sein Ziel!

Unsere Schüler*innen haben die Möglichkeit, sich nach ihren Neigungen und Talenten zu entfalten. In den verschiedenen Zweigen der Oberschule bereiten wir Ihre Kinder gezielt auf den Schulabschluss und ihre berufliche Zukunft vor. Erlerntes Wissen wird durch anwendungsorientierte Exkursionen, Betriebsbesichtigungen, Praktika, fächerübergreifende Projekte und Austauschmöglichkeiten mit anderen Schulen über die Landesgrenzen hinaus vertieft. Unser Konzept zeigt Erfolg – die Absolventen der iDSB erreichen jedes Jahr überdurchschnittlich gute Prüfungsergebnisse! Um unsere Schüler*innen auf die Anforderungen der globalen Welt vorzubereiten, gehören bis zu fünf Sprachen und Bilingualität zu unserem Angebot.

Mit dem Abitur in die Welt!

Mit dem Erwerb der allgemeinen Hochschulreife (Abitur) verfügt Ihr Kind über eine umfassende Allgemeinbildung, die auf dem durchgängig breiten Fächerspektrum basiert und ein solides Fundament für alle Studienrichtungen darstellt. Insbesondere die feste Verankerung von Deutsch Prüfungsfach ermöglicht dabei den Zugang zu den weltweit hoch anerkannten deutschen Universitäten und Hochschulen.

Auch international genießt das deutsche Abitur ein hohes Ansehen und bietet somit beste Zugangsmöglichkeiten zu renommierten Universitäten. Die „Deutsche Internationale Abiturprüfung“ (DIAP), die nur an Auslandsschulen wie der iDSB abgelegt werden kann, berücksichtigt darüber hinaus die Erfordernisse der globalisierten Welt, indem sie Bilingualität gezielt fördert: die Hälfte der Abschlussprüfungen kann in einer Fremdsprache, meist Englisch, abgelegt werden.

Secondary School

All pupils achieve their goals!

Our pupils have the opportunity to develop their interests and talents. In the different branches of secondary education we prepare your child for final exams and his or her future career. We build upon newly acquired knowledge through application-specific field trips, company visits, team projects as well as practical interdisciplinary projects and exchange opportunities with other schools beyond national borders. Our concept bears fruit – the graduates of the German International School achieve above average exam scores every year! To prepare our students for the demands of the global world, we offer up to five languages and bilingualism.

Taking their Abitur diploma into the world!

Upon earning the general university entrance qualification (Abitur), your child will have obtained a comprehensive general education that is based on a wide range of subjects, providing him or her with a solid foundation for all future courses of study. The strong focus on German as an exam subject in particular enables access to the world renowned German universities and institutes of higher education.

The German 'Abitur' is also highly regarded in the international community, thus offering the best opportunities to enter well-known universities. The DIAP "Deutsche Internationale Abiturprüfung" that only pupils of international schools like the iDSB can sit, also takes into account the demands of the globalised world that specifically promote bilingualism: pupils can sit half of the final exams in a foreign language, usually English.



INFO

Wir organisieren jedes Jahr:

- Eine umfangreiche Berufsbörse
- Ein schuleigenes Bewerbertraining unter Assessment-Center-Bedingungen
- Professionell begleitete Betriebspraktika
- Informationstage an Hochschulen
- Vorbereitung auf Aufnahmetests
- Individuelle Berufsberatung durch Mitarbeiter der Bundesagentur für Arbeit

We organise the following each year:

- An extensive career fair
- In-house job application training under assessment centre conditions
- Professionally guided internships
- Informational events at universities
- Support when preparing for entrance exams
- Individual career path advice by staff from the German Federal Employment Office





Gut beraten: Start ins Studium und den Beruf

Unsere Fachoberschule (FOS) als
moderner e-campus

Ob Sozialwesen oder Wirtschaft und Verwaltung, unsere FOS bietet einen zweijährigen Bildungsgang, der mit der Allgemeinen Fachhochschulreife (Fachabitur) abschließt. Das Fachabitur berechtigt zum Studium an allen deutschen Fachhochschulen und ermöglicht den Zugang zu zahlreichen Studiengängen mit Bachelor-Master-Struktur im In- und Ausland. Unsere kleinen Lerngruppen ermöglichen eine individuelle und intensive Lernerfahrung. Der Unterricht stützt sich auf den Einsatz digitaler Medien und orientiert sich an kooperativen Lernformen mit Planspielen und starker Praxisorientierung. Teil der FOS-Ausbildung ist ein Praktikum in renommierten europäischen Unternehmen. Die Verzahnung von schulischer und fachpraktischer Ausbildung verschafft unseren Schüler*innen erste Erfahrungen mit professionellem Projektmanagement. Unser Plus: das Fachpraktikum kann auf die Berufsausbildung angerechnet werden. Gerne integrieren wir auch Schüler*innen aus anderen Bildungssystemen und Ländern. Das Fachabitur kann ebenfalls per Fernunterricht an der iDSB absolviert werden.

Mit Kompetenzvorsprung die beruflichen Weichen stellen

Zukunftsorientiert bereiten wir unsere Schüler*innen schon heute auf die Welt von morgen vor. Individuelle Laufbahnberatung, Lern-Monitoring und gezielte Förderung gehören genauso zu unserer Oberschule wie Orientierungshilfen zur Studien- und Berufswahl. Und diese sind schon seit Jahren – auch über unsere Schule hinaus – äußerst beliebt.

Advice: Good Start into University Life and a Professional Career

*Our specialised secondary school as a
modern e-campus*

Our specialised secondary school with a focus on economics and administration offers a two-year programme that finishes with a higher entrance qualification for German Universities of Applied Sciences (Fachhochschulreife). It also gives our pupils access to numerous Bachelors and Masters courses of study at home and abroad. Our small learning groups allow for an individual and intensive learning experience. The instruction is supported by digital media and focuses on cooperative forms of learning with simulations and a strong focus on the practical aspects. Part of the secondary school curriculum is an internship with a well-known European company. Our advantage: the internship can count as educational credit. We gladly integrate students from other education systems and countries. The Fachhochschulreife can also be completed by distance learning at the iDSB.

Charting a career path with a competitive advantage

With our eye on the future, we are already preparing our pupils of today for the world of tomorrow. Individual career planning advice, monitored learning and targeted support are just as much a part of our secondary school as guidance for courses of study and career choice.

Individuelle Förderung

Von der Bilingualen Vorschule bis zur Abiturstufe werden im Schulalltag individuelle Förder- und Fördermaßnahmen zur Unterstützung von Kindern mit besonderen Bedürfnissen integriert. Dies sind z. B. spezifische Lernpläne und Arbeitsplätze, soziales Lernen, Teilnahme an Wettbewerben, Pausenangebote für Kinder mit besonderem Bewegungs- oder Entspannungsbedarf und Hausaufgabenbetreuung. Ihre Kinder werden bei uns auf lebenslanges Lernen vorbereitet. Und das bereits ab der 1. Klasse. Inner- und außerunterrichtliche Förderangebote vor allem in den Kernfächern Deutsch, Mathematik, Englisch und Französisch dienen dem frühen Ausgleich möglicher Defizite.

Sprachenförderung für Seiteneinsteiger

Schüler*innen, die aus anderen Bildungssystemen oder Ländern zu uns wechseln, bieten wir gezielten Angleichunterricht inner- und außerhalb des

Klassenverbands an. Seiteneinsteigern in den Fächern Französisch und Englisch vermitteln wir Förderkurse direkt im Haus. Kinder, die noch nicht gut genug Deutsch sprechen, lesen und schreiben, unterstützen wir intensiv in unseren DaF-Kursen (Deutsch als Fremdsprache).

PPD

Der schulinterne Psychologisch-Pädagogische Dienst erarbeitet Förderpläne für zeitnahe und direkte Unterstützungsmaßnahmen bei individuellen Lernbedürfnissen. Lern- und Leistungsfähigkeit von Schüler*innen mit Lernschwierigkeiten werden optimiert und Lebens- und Sozialkompetenzen gestärkt.

Der PPD coacht und begleitet Schüler*innen bei allen Herausforderungen des Schulalltags. Darüber hinaus bietet das gut vernetzte PPD-Team regelmäßig Fortbildungen und Vorträge für Eltern und Lehrkräfte an.



Individual Support

The individual measures we take to support children with special needs are incorporated in the day-to-day school life, commencing at the bilingual preschool level all the way up to the last year of secondary school. Measures include individual learning plans and work placements, social learning, participation in competitions, break options for children with special exercise and relaxation needs as well as homework assistance. We will prepare your children for lifelong learning, starting in the very first year. Curricular and extra-curricular support activities specifically for the core subjects German, Maths, English and French focus on correcting any deficiencies in the beginning.

Language support for newcomers

We provide targeted instruction inside and outside the classroom to pupils who transfer to our school from a different educational system or country

to ease their transition. We provide in-house tutoring to new pupils in the subjects French and English. Children that do not yet speak, read or write sufficient German attend our intensive DaF (German as a second language) courses.

Psycho-pedagogical support

The in-house psycho-pedagogical support team develops plans for timely and direct measures to support individual learning needs. Learning and performance skills of pupils with learning disabilities are optimised while life and social skills are reinforced. The psycho-pedagogical support team coaches and guides pupils so that they can deal with all the challenges of day-to-day school. What is more, this well-organised pedagogical team regularly offers training sessions and presentations for parents and teachers.





INFO

Gesund und regional ... Essen in der Schule ist gefragt!

Ob Frühstück, Zwischenmahlzeit oder Mittagstisch: jeden Tag können sich Ihre Kinder auf ein Angebot an frisch zubereiteten und gesunden Snacks verlassen. Unser Schulbistro bietet besonders für den kleinen Hunger alles, was das Herz begehrt – vom Salat bis hin zur deutschen Brezel. Und die große Mittagspause als Baustein im Ganztagsrhythmus gibt jedem/r Schüler/in die Gelegenheit, ein warmes Mittagessen in der Mensa zu genießen. Abwechslungsreiche und ausgewogene Kost steht auf dem Menüplan.

Healthy und regional ... Eating at school is in demand!

Whether breakfast, mid-morning snack or lunch: your children can enjoy a variety of fresh and healthy snacks every day. Our school bistro offers all the snacks and mini-meals the heart desires – from salads to German pretzels. At lunchtime, pupils can enjoy a hot lunch in the cafeteria. Varied foods for a balanced diet are on the menu.

Unser Schulcampus: modern, gemütlich, attraktiv

Ausstattung

- Großzügige Klassen- und Fachräume mit Smartboards
- Gut ausgestattete Sportanlagen innen und außen
- Grüne Außenspielgelände und Pausenzonen
- Kleine Klassen für eine offene und familiäre Lernatmosphäre
- Sicherer Zugang zu moderner Informationstechnologie
- Lernzentren für eigenverantwortliches Arbeiten
- Aktuelle Kinder- und Jugendliteratur in verschiedenen Sprachen
- Aula mit Bühnentechnik für Schulveranstaltungen

Our School Campus: Modern, Pleasant, Attractive

Facilities

- Spacious classrooms and laboratories with Smartboards
- Well-equipped indoor and outdoor sports facilities
- Green outdoor playgrounds and recreational areas
- Small class sizes for an open and family learning atmosphere
- Special access to modern information technology
- Learning centre for independent work
- Up-to-date youth and children's literature in different languages
- Auditorium with a fully equipped stage for school events





iDSB – die Schule Ihres Vertrauens!

Wir wollen, dass Ihr Kind erfolgreich ist und ...

- seine besonderen Talente entfaltet: die sportlichen, musischen, analytischen und sozialen. Mit Unterricht und Arbeitsgemeinschaften wecken und fördern wir Entdeckersinn und Bewegungsdrang, Darstellungskunst und Gestaltungswillen.
- neue Herausforderungen annimmt: Wir fordern zum Lernen heraus, schließen ggf. Zielvereinbarungen ab, ermuntern Ihr Kind zu eigenen Vorhaben und begleiten es bei Teilnahme an Wettbewerben, Projekten und Veranstaltungen.
- Lernmethodenkompetenzen erwirbt: Wir setzen auf selbstgesteuertes Lernen zum Erwerb fundierten fachlichen und überfachlichen Wissens. Wir nutzen Smartboards und Tablets zum Arbeiten, Kommunizieren und Präsentieren.
- Einblick in andere Lebenswelten bekommt: Attraktive Praktika, die jährliche Berufsbörse, fachgebundene Exkursionen und Studienfahrten sowie die Kooperation mit außerschulischen Partnern und mit Schulen in Europa ergänzen den Unterricht.
- vorbereitet wird auf das Leben außerhalb und nach der Schule: Wir ermöglichen mit den altersbezogenen Bausteinen des Programms Fit-4-Life und dem Programm Lions Quest den Erwerb personaler und sozialer Kompetenzen.

Zählen Sie auf ...

- eine anregende und wertschätzende Lernatmosphäre für Ihr Kind!
- einen warmherzigen Empfang in der Schulgemeinschaft!
- individuelle und gezielte Unterstützungsangebote für eine erfolgreiche Schullaufbahn!
- qualifiziertes Lehrpersonal auf dem neuesten Stand der Didaktik!



>>> MEINE SCHULE UND MEIN ZWEITES ZUHAUSE! /// INDIVIDUELL. FAMILIÄR. ERFOLGREICH.



iDSB – The School You Can Trust!

We want your child to be successful and to ...

- *develop special talents: sports and music, analytical and social skills. With education and work groups we awaken und foster a sense of discovery, the need for physical activity, the arts and a creative drive.*
- *accept new challenges: We challenge your child to learn. We establish agreements with your child to achieve certain goals. We encourage our pupils to devise their own projects. We coach and guide them when participating in competitions, projects, and shows.*
- *develop study skills: We aspire to self-directed learning so that pupils gain sound professional and general knowledge. We use smartboards and tablets for work, communication and presentations.*
- *gain an understanding of other environments: appealing internships, annual career fairs, targeted excursions and student field trips as well as working with extracurricular partners and schools in Europe to add an extra dimension to the curriculum.*
- *prepare for life beyond school and after graduation: Our age-related components of the Fit-4-Life and Lions Quest programmes enable the acquisition of personal and social skills.*



You can count on ...

- *a challenging and valuable learning atmosphere for your child!*
- *a warm and friendly welcome to the school community!*
- *individual and targeted support programmes for a successful school career!*
- *qualified teachers at the state-of-the-art didactics!*

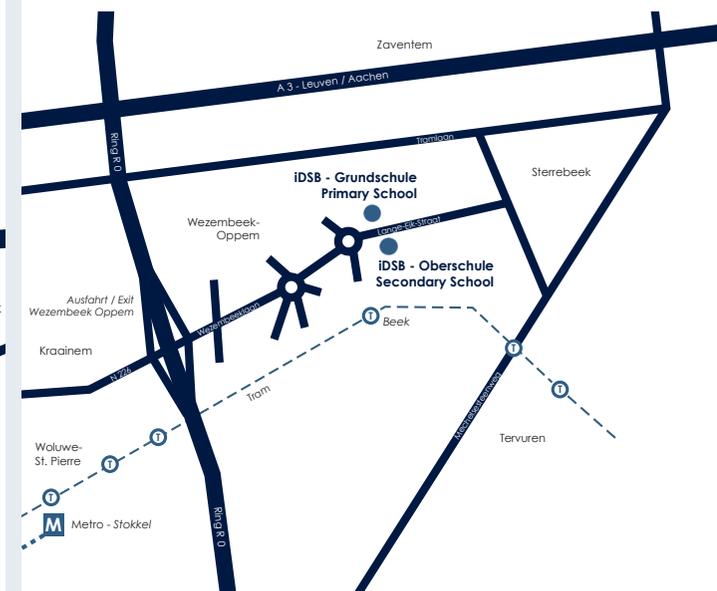


> > > MY SCHOOL AND MY SECOND HOME! /// INDIVIDUAL. FAMILY. SUCCESSFUL.

Anfahrtsskizze / Directions



Details



**Internationale
Deutsche Schule Brüssel**

Lange Eikstraat 71, Rue du Long Chêne
B - 1970 Wezembeek-Oppem
+32(0)2.785 01 30 | oberschule@idsb.eu
www.idsb.eu

